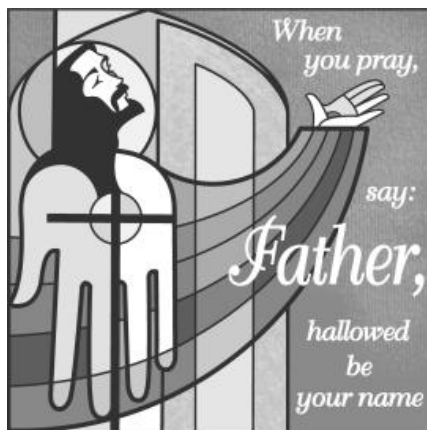


Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Seventeenth Ordinary Sunday July 24th, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimo Séptimo Domingo Ordinario 24 de Julio del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



GROWING OLD

Lately I noticed that when I look at the mirror, the face looking back at me is becoming unrecognizable. It is not the face that I remember I have or I think I have. In fact it looks like my father's. The hair is thinning and turning gray. There are more wrinkles and warts. There's a bit of droop in the eyes and they look tired. Gosh, I'm getting old and why not. I'm turning sixty in a couple of months.

A niece e-mailed me pictures of a recent family gathering in which everybody was present. I was surprised to find my nephews and nieces all grown up now with their own families. I looked at the picture of my sister and her husband and was shocked. They looked old.

We grow old. We may deny it but that cruel looking glass reflects signs of age back at us. Those who are on denial would do everything to keep up that good look and physical attractiveness. From purchasing costly cosmetic products to undergoing even more costly and risky injections and surgeries in order to perk up the eyelids, tighten the skin and lift up a sagging body part, they would do it. They live by the maxim said in jest by Billy Crystal: "It is better to look good than to feel good."

But aging is part of life. It is in the natural order of things. We can't be young forever. The body clock is ticking and it can't be stopped. Wouldn't it be better to fix the inside rather than the outside? Would it not be better to work on having a good self-image rather than tinker with external appearance? I think so. Grow old gracefully and maintain an inner beauty that radiates joy, love and peace to the outside.

Two active parishioners recently celebrated their 77th birthday and neither of them show it. They look twenty years younger. Could it be because of the number; that if seven is lucky then they are doubly lucky? Not quite, it is more because of inner beauty. One of them is the liturgy coordinator of the Pilipino masses and whenever I see Lourdes, she always wear a smile and has pleasant disposition. She has been married to Rey for 59 years. The other is Victoria, a daily massgoer who helps sets up the altar and puts away things afterwards. She lives a simple, unassuming life, quiet but helpful. Both radiate inner beauty. Jerry came faithfully to the 8AM Sunday mass until his death two Sundays ago. He was 93 but you couldn't tell it from his face. He was a faithful husband, loving father and grandfather, a hardworking man and was fiercely loyal to his church. He also radiated inner beauty.

ENVEJECER

Últimamente he notado que cuando me veo en el espejo, mi cara se está convirtiendo en irreconocible. No es la cara que recuerdo que tenga o que creo que tengo. De hecho parece que es mi papa. El cabello se está adelgazando y se vuelve gris. Hay más arrugas y verrugas. Hay un poco de caída en los ojos y se ven cansados. Gosh, yo me estoy haciendo viejo y por qué no. Cumpló sesenta en un par de meses.

Una sobrina me envió por correo electrónico fotos de una reciente reunión familiar en la que todo el mundo estaba presente. Me sorprendió encontrar mis sobrinos ahora crecidos con sus propias familias. Miré la foto de mi hermana y su marido y me sorprendió. Ellos parecían viejos.

Nos hacemos viejos. Podemos negar, pero lo que refleja el espejo cruel signos de la edad en nosotros. Los que están en la negación haría todo lo posible para mantener ese buen aspecto y atractivo físico. Desde la compra de productos cosméticos costosos de someterse incluso inyecciones y cirugías más costosas y arriesgadas con el fin de levantar los párpados, tensar la piel y levantar una parte flácida del cuerpo, lo harían. Ellos viven en la máxima dijo en broma por Billy Crystal: "Es mejor mirarse bien que sentirse bien."

Pero el envejecimiento es parte de la vida. Es en el orden natural de las cosas. No podemos ser jóvenes para siempre. El reloj biológico no se detiene y no se puede detener. ¿No sería mejor arreglar el interior en lugar del exterior? ¿No sería mejor trabajar en tener una buena imagen de sí mismo en lugar de jugar con la apariencia externa? Creo que si. Envejecer con gracia y mantener una belleza interior que irradia alegría, amor y paz hacia el exterior.

Dos feligreses activos celebraron recientemente su 77 cumpleaños y ninguno de ellos lo aparentan. Se ven veinte años más jóvenes. Podría ser debido a la cantidad; que si el siete es suerte, entonces son doblemente afortunados? No del todo, es más, debido a la belleza interior. Uno de ellos es el coordinador de liturgia de las misas Pilipino y cada vez que veo a Lourdes, ella siempre llevar una sonrisa y tiene disposición agradable. Ella ha estado casada con Rey durante 59 años. La otra es Victoria, una asistente a misa diaria que ayuda a conjuntos de hasta el altar y pone de lado las cosas después. Vive una vida sin pretensiones sencilla, tranquila, pero muy útil. Tanto irradia belleza interior. Jerry llegó fielmente a la misa del domingo de 8a.m. hasta su muerte hace dos domingos. Tenía 93 años, pero su cara no lo decía. Era un marido fiel, amoroso padre y abuelo, un hombre trabajador y era muy leal a su iglesia. También irradiaba belleza interior.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, July 24th, Domingo

7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, July 25th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
 7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
 7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
 7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MAIN HALL)

Tuesday, July 26th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, July 27th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, July 28th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
 7PM-9PM Legión de Maria (SM)
 7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, July 29th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, July 30th, Sábado

1PM BODA: Reyes / Torres (IGLESIA)
 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
 5PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, July 23rd, Sábado

4:30 p.m. Miguel Paolo Callao (Thanksgiving)
 +Ernestino & Ana Pasibe +Marianito Leoncio Chia Dilao
 +Pablito Eliares (1st D.A.) +Regino & Juana Matocinos
 +Artemio & Rosalinda Pasibe +Carmen Carpo Manqubat
 +Buzz Minson +Felicidad Pacquing +Celia Malgapo
 +Alicia & Nicomedes Magdarag +Pablo Avila
 +Anestita, Rodolfo & Rodante Siapno +Pacifica Sora
 7:00 p.m. +Jose Barquez Millan +Abaro Millan

Sunday, July 24th, Domingo

8:00 a.m. Mary O'Donnell (Birthday)
 10:00 a.m. +Jose Mariano Gonzalez
 12:00 p.m. Noemi Castro (Birthday)
 6:00 p.m. Greg & Imelda Morales (Thanksgiving)

Monday, July 25th, Lunes

8:00 a.m. Nene & Nelia Barata (Healing)
 6:00 p.m. George Arriola (Birthday)

Tuesday, July 26th, Martes

8:00 a.m. Theresa Budesá (Healing)
 6:00 p.m. +Ivanica Mosanic

Wednesday, July 27th, Miercoles

8:00 a.m. +Estrella Marivilla

Thursday, July 28th, Jueves

8:00 a.m. +Benjamin Mariano
 6:00 p.m. Hannah del Rosario (Birthday)

Friday, July 29th, Viernes

8:00 a.m. Oliveria Huerta (Healing)
 6:00 p.m. +Regino Castro

Saturday, July 30th, Sábado

8:00 a.m. William Magsaysay (Healing)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28
Tuesday: Jer 14:17-22; Ps 79:8, 9, 11, 13; Mt 13:36-43
Wednesday: Jer 15:10, 16-21; Ps 59:2-4, 10-11, 17-18; Mt 13:44-46
Thursday: Jer 18:1-6; Ps 146:1b-6ab; Mt 13:47-53
Friday: Jer 26:1-9; Ps 69:5, 8-10, 14; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Saturday: Jer 26:11-16, 24; Ps 69:15-16, 30-31, 33-34; Mt 14:1-12
Sunday: Eccl 1:2; 2:21-23; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lk 12:13-21

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Cor 4:7-15; Sal 126 (125):1bc-6; Mt 20:20-28
Martes: Jer 14:17-22; Sal 79(78):8, 9, 11, 13; Mt 13:36-43
Miércoles: Jer 15:10, 16-21; Sal 59 (58):2-4, 10-11, 17-18; Mt 13:44-46
Jueves: Jer 18:1-6; Sal 146 (145):1b-6ab; Mt 13:47-53
Viernes: Jer 26:1-9; Sal 69 (68):5, 8-10, 14; Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42
Sábado: Jer 26:11-16, 24; Sal 69 (68):15-16, 30-31, 33-34; Mt 14:1-12
Domingo: Eccl 1:2; 2:21-23; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lc 12:13-21



Year of Mercy



Catechism Corner

Many people have a lifelong struggle with their inability to forgive. This blockade of unforgiveness keeps us from God's mercy and our own forgiveness. Some do not realize that our own sins are forgiven in direct proportion to how we forgive others. In this week's gospel, we hear first-hand how Jesus wants us to ask God for what we need, what needs forgiveness, and how we are to pray. Of course God knows what we need, but He wants to be asked. He wants us to be in a close relationship with himself and in communion with him. In my own life, when I forgive others for past slights, hurts or offenses, I can quickly forget and move forward. But some people prefer to hold onto old grudges, reliving past hurts and seemingly relish discussing these events over and over. To me, this just renews the offense, solidifies the pain, and puts us in a negative mind set. Studies show that when people dredge up old wounds, they hurt themselves by a spike in blood pressure, heart rate, increased anger and stress. These effects can only aggravate other medical conditions. It is better medicine to forgive than harbor old resentments. Jesus specifically said "forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us." If we truly cannot forgive others, we have no business "praying" the Our Father. We are simply mouthing the words, yet they have no meaning for us with unforgiving hearts.

The catechism says, "the Our Father is more than a prayer-it is a path that leads directly into the heart of the Father." The early Christians recited this prayer 3 x a day. We too should not let a day pass without reciting the Our Father with our lips, instilling it in our hearts and making it come true in our lives. We all need forgiveness.

"In the Lord's prayer we say all together, Our Father. So says the emperor, the beggar, the slave, the master. They are all brothers, because they have one Father." St. Augustine

Muchas personas tienen una lucha de por vida con su incapacidad para perdonar. Este bloqueo de la falta de perdón nos guarda de la misericordia de Dios y nuestro propio perdón. Algunos no se dan cuenta de que nuestros propios pecados son perdonados en proporción directa a la forma en que perdonamos a otros. En el Evangelio de esta semana, oímos de primera mano cómo Jesús quiere que pedir a Dios lo que necesitamos, lo que necesita el perdón, y cómo debemos orar. Por supuesto que Dios sabe lo que necesitamos, pero quiere que se le pregunte. Él quiere que estemos en una relación estrecha con él y en comunión con él. En mi propia vida, cuando me perdonáis a los desaires últimos, duele o delitos, puedo olvidar rápidamente y seguir adelante. Sin embargo, algunas personas prefieren aferrarse a viejos rencores, revivir las heridas del pasado y aparentemente saborear la discusión de estos eventos una y otra vez. Para mí, esto sólo renueva el delito, se solidifica el dolor, y nos pone en un estado mental negativo. Los estudios demuestran que cuando la gente sacar a relucir viejas heridas, se lastiman por un aumento en la presión sanguínea, el ritmo cardíaco, aumento de la ira y el estrés. Estos efectos sólo pueden agravar otras condiciones médicas. Es mejor medicina para perdonar que albergan viejos resentimientos. Jesús dijo específicamente "perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden." Si realmente no podemos perdonar a los demás, que no tienen nada "orar" Padre nuestro. Estamos simplemente pronunciando las palabras, sin embargo, no tienen ningún significado para el nosotros con corazones implacables.

El catecismo dice, "el Padre Nuestro es más que una oración: se trata de un camino que conduce directamente al corazón del Padre." Los primeros cristianos recitan 3 veces al día la oración. Nosotros tampoco debemos permitir que pase un día sin recitar la nuestro Padre con nuestros labios, inculcar en nuestros corazones y hacerlo realidad en nuestras vidas. Todos necesitamos el perdón.

"En la oración del Señor decimos todos juntos, Padre nuestro. Así dice el emperador, el mendigo, el esclavo, el amo. Ellos son todos hermanos, porque tienen un solo Padre." San Agustín

EL GRUPO DE ORACION CARISMATICO "DIVINO SALVADOR DEL MUNDO" TE INVITA A UNA MISA DE SANACION.

Lugar: En el templo de la Parroquia de San Bruno

Fecha: 25 de Julio de 2016

Hora: de 7 pm. A 9 pm.

Celebrante: Rev. Jose Corrales (San Francisco, California)

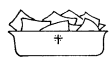
PARA MAYOR INFORMACION PUEDES COMUNICARTE CON:

Carlos y Nuria Perez

Tel.: (323) 710-6812 Tel.: (650) 201-8250

Maria Monroy: Tel. (650) 822-9393

Se les hace una cordial invitación a que asistan a nuestro grupo carismático de oración DSDM, todos los lunes de 7:00 pm. A 9:00 pm. En el "Upper Room" de nuestra parroquia.



Weekly OFFERING
© J. S. Puhach Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

July 16th & 17th / 16 y 17 de Julio

ONLY ONE COLLECTION

SOLO UNA COLECTA

\$3,471.30